

CARTAS ENTRE JOSÉ CORREDOR-MATHEOS Y JOSÉ MARÍA DE COSSÍO (1962-1970)

Para José Corredor-Matheos, en su palabra

Son un total de ocho las cartas que se han conservado entre José María de Cossío (Valladolid, 1892-1977) y José Corredor-Matheos (Alcázar de San Juan, 1929)¹. No es la correspondencia más extensa que puede leerse ni en la Casona de Tudanca (seis cartas) ni en el archivo particular del crítico y poeta (dos), pero sí da testimonio, por parte de dos escritores de primera fila, de varias intervenciones de notable interés en el entorno literario de los años sesenta: la colaboración de Cossío en la obra *España*, dirigida para Espasa Calpe por Corredor-Matheos; el cancionero de manuscritos poéticos coleccionado por Cossío; y la exposición que Corredor-Matheos “comisarió” en Barcelona, sobre Rafael Alberti².

El transcurso de mi investigación biográfica sobre José María de Cossío me facilitó hace algunos años el contacto con José Corredor-Matheos, cuya disponibilidad me ha permitido detallar algo más la relación que mantuvo con el erudito; el 22 de febrero de 2010 me remitió por email un texto que él mismo tituló “Recuerdo de José María de Cossío” y que utilizaré en esta breve introducción al epistolario que se publica a continuación. Todo este material se publica aquí por primera vez.

¹ Agradezco a José Corredor-Matheos su permiso expreso para la publicación de estas cartas. Las seis enviadas por él a Cossío están conservadas en la Casona de Tudanca, perteneciente al Gobierno de Cantabria (Archivo de la Casona de Tudanca, en adelante, ACT). Respeto, por otro lado, el guion entre los apellidos del poeta.

² La bibliografía de José Corredor-Matheos sobre Rafael Alberti tiene títulos como *Aproximación a Rafael Alberti y M^a Teresa León*, Barcelona, La mano en el cajón, 1976; *Rafael Alberti, pintor*, Asturias, Arco, 1991; y, con Pere Gimferrer, *Gregorio Prieto, pintor-poeta. Rafael Alberti, poeta-pintor*, Ciudad Real, Fundación Gregorio Prieto / Fundación Rafael Alberti, 2001. Preparó las ediciones *Poemas del destierro y de la espera*, Madrid, Espasa-Calpe, 1977; y *Canto de siempre*, Madrid, Espasa-Calpe (Selecciones Austral, 69), 1980.

COLABORACIÓN DE COSSÍO EN LA OBRA *ESPAÑA*

Corredor-Matheos conoció a Cossío en Madrid, en Espasa Calpe, una vez que el joven poeta entró a trabajar en la delegación de la editorial en Barcelona. Así lo narra él mismo:

Conocí a José María de Cossío en Espasa-Calpe, entonces en la calle Ríos Rosas, y recuerdo que su despacho era vecino del que tenía el presidente. Hacía poco que yo había entrado a trabajar en la redacción de la editorial en Barcelona, donde dirigía los suplementos de la *Enciclopedia*. Mi relación con él era la del principiante con el maestro, pero el trato, muy cordial y relajado³.

Cossío pasaba los veranos en su casona de Tudanca y el resto del año en Madrid. A Corredor-Matheos su personalidad le recordaba la de algunos tipos humanos característicos del periodo de entreguerras: “Social y culturalmente sabio y de un suave cinismo que no implicaba, en principio, agresividad, porque, sabiamente, evitaba buscarse complicaciones innecesarias”⁴. Debieron de ser varias las conversaciones en el despacho de Ríos Rosas, de las que el poeta ha rescatado algunos momentos y temas. La habilidad de Cossío como conversador y la riqueza de los temas tratados le hacen lamentar a Corredor-Matheos, no obstante, “no haber recogido “por escrito entonces sus [mis] impresiones de los encuentros con él, durante el tiempo que lo trató [traté]”:

A veces tenía con él largas charlas. Me habló, por supuesto, de Miguel Hernández, y en nuestras conversaciones salieron, sobre todo, los poetas del 27. Recuerdo lo que dijo sobre la estancia de Alberti en Tudanca y en Santander, donde vieron juntos el famoso partido del Barça y Alberti se entusiasmó con Platko, el “Oso Rubio de Hungría”. Una vez, en que me contaba la vida que había llevado, sus palabras fueron: – “Usted pensará que me he dado la gran vida. Pues sí señor, me he dado la gran vida”. Daba la impresión de que, en efecto, había sabido y podido vivir como gustaba⁵.

La gran motivación del contacto entre ambos era la edición que a Corredor-Matheos le habían encargado de la obra miscelánea *España*⁶:

³ Corredor-Matheos, José. (2010) “Recuerdo de José María de Cossío”, texto remitido por email a Mario Crespo López el 22 de febrero de 2010.

⁴ Idem.

⁵ Idem. No hay duda de la devoción de Corredor-Matheos por Alberti, al comienzo de esa década de los sesenta. Hay otros textos que rememoran conversaciones con Cossío, como el de Julio Sanz Saiz, *Tudanca y el Nansa. Evocaciones y paisaje*, Santander, 1990.

⁶ Sobre este proyecto tratan las cartas 1, 2, 3, 4 y 5, fechadas entre 1962 y 1967.

Espasa me encargó que dirigiera una obra en tres volúmenes sobre España, que venía a ser la actualización del volumen del Espasa titulado *España*, con nuevos criterios y los grandes cambios que eran necesarios. A Cossío le encargué, como era lógico, la historia de la fiesta de los toros. Las cartas que le envió hacen referencia, precisamente, a este encargo. Verá que, por problemas de tiempo o falta de ánimo, no pudo redactarlo él mismo, y, de acuerdo con él, lo escribió José María Rodríguez Méndez, que trabajaba para los Suplementos del Espasa, resumiendo la introducción de Cossío a su obra *Los toros*. Aclararé que, con la lentitud que caracterizaba a una Espasa que había perdido el aura y el gas, la obra no llegó a salir, porque con un ritmo de preparación que se prolongaba, parecía que indefinidamente, todo iba quedando anticuado, en una España que se estaba transformando en todos los sentidos⁷.

CANCIONERO DE MANUSCRITOS POÉTICOS DE COSSÍO

Corredor-Matheos es uno de los poetas presentes en el Cancionero de manuscritos poéticos que reunió Cossío. Sus poemas están encuadrados, en concreto, en el tomo III, f. 144r-147v. La fecha de copia fue el 4 de marzo de 1968. Al comienzo del pliego figura la siguiente leyenda:

José Corredor-Matheos copia a continuación algunos de sus versos para su admirado amigo José María de Cossío, agradeciéndole su invitación y dejando, con ellos, su abrazo (el mío).

Los poemas que copió son “Lo importante es seguir”, “Hoy sí quiero vivir (a Marina Pino)”, “Un hombre que ha salido (a Ramón de Garciasol y a Mariuca)” y “Compañeros, a todos”. De su experiencia al respecto también ha escrito Corredor-Matheos:

Algunas de las cosas que recibía las guardaba para llevárselas en verano, y otras se las hacía enviar por la editorial, como los pliegos con poemas manuscritos para su antología. Para esta antología me pidió que le escribiera poemas míos —los pliegos los daba él siempre, para que el material fuera homogéneo—, y otra vez me encargó que le consiguiera poemas manuscritos de algunos poetas de Barcelona, encargo que cumplí⁸.

En efecto, a menudo Cossío se ponía en contacto con algún poeta de una zona concreta y le pedía que distribuyera algunos pliegos para copiar entre otros amigos poetas; esto es lo que ocurrió, por ejemplo, con Andrés Quintanilla Buey en Palencia-Valladolid o Jaime Siles en Valencia. Corredor-Matheos

⁷ Corredor-Matheos, José. (2010) “Recuerdo de José María de Cossío”, *ob.cit.*

⁸ Idem.

consiguió en 1967 la participación de Susana March (1918-1991)⁹ y Fernando Gutiérrez (1911-1984)¹⁰:

Me ha resultado difícilísimo conseguir manuscritos para su antología. Tengo tres sólo: el de Susana March, Fernando Gutiérrez y el mío. Se los entregaré a primeros de octubre, en Madrid, a no ser que me indique otra cosa¹¹.

A esta carta respondía Cossío a las pocas semanas agradeciendo los pliegos:

No creo que le será a usted difícil enviarme las tres contribuciones a mi cancionero que me anuncia tiene en su poder, pues el original de ese tomo le tengo aquí en Tudanca. Dé usted las gracias a Susana March, a Fernando Gutiérrez y recíbalas usted por partida triple¹².

En Barcelona, Corredor-Matheos debió de conseguir también que el filósofo libertario Jesús Lizano Lizano (Barcelona, 1931) copiara en 1966 un solo poema que pertenecía a su ciclo sobre la Creación¹³.

EXPOSICIÓN SOBRE RAFAEL ALBERTI

Sobre esta exposición de la obra gráfica y poética de Alberti, y la participación en ella de Cossío, recuerda Corredor-Matheos lo siguiente:

Cuando yo preparaba la exposición-homenaje a Rafael Alberti para el Colegio de Arquitectos de Barcelona que se celebraría en 1970, le pedí [a Cossío] el original de *El llanto por Ignacio Sánchez Mejías* y la mitad del libro *Sobre los ángeles*, que me había dicho que tenía (la otra mitad

⁹ Susana March (Barcelona, 1918-1991) copió los poemas "Umbral", "Tremendismo", "La meta" y "El hijo adolescente", encuadrados en el tomo II, f. 183r-186r. De March se guarda en Tudanca una curiosa carta temprana, fechada en 1936, en la que insiste a Cossío que le escriba un juicio sincero sobre sus versos (ACT, Epistolario, carta de Susana March, Barcelona, 28-III-1936). Seguramente se trataba de poemas que incluyó en su primer libro, *Rutas* (1938), al que seguirían *La pasión desvelada* (1946), *Ardiente voz* (1946), *El viento* (1951) y *La tristeza* (1953). Susana March está incluida en la antología de Pepa Merlo, *Peces en la tierra. Antología de mujeres poetas en torno a la Generación del 27* (Málaga, Centro Cultural Generación del 27, 2010).

¹⁰ De Fernando Gutiérrez, sin embargo, poeta vinculado a la revista *Entregas de poesía* con Diego Navarro o José Ramón Masoliver, no se conservan los poemas que enviara Corredor en ninguno de los cinco tomos del Cancionero.

¹¹ ACT, carta 4, de José Corredor-Matheos, Barcelona, 11 julio 1967.

¹² Archivo de José Corredor-Matheos, carta 5, de José María de Cossío, Tudanca, 16 agosto 1967.

¹³ El poema figura en el tomo II del Cancionero, f. 265r-266r. Entre otras obras de Lizano, *La Creación*, Barcelona, Occitania, 1963; *Tercera parte de la Creación*, Barcelona, Occitania, 1965; y *Fin de la tierra. Poemas del Canto III de la Creación humana*, Barcelona, Marte, 1972.

me la dejó Gregorio Prieto), y no quería recibo (por supuesto se lo di). Para ello fui un día a Tudanca, donde tenía esos originales. Comimos juntos con su hermano y charlamos largamente. No recuerdo cual de los dos propuso que eligiéramos a los cuatro poetas del 27 que nos parecían mejores, y coincidimos: García Lorca, Alberti, Gerardo Diego y el cuarto creo que Jorge Guillén, estoy casi seguro, porque por Aleixandre y Cernuda no demostró especial interés.

Cuando llegué a Barcelona no me atreví a dejar el preciado tesoro que traía en el Colegio de Arquitectos, y lo llevé a mi casa, donde lo tuve hasta el momento del montaje de la exposición, al igual que lo saqué también personalmente a su cierre. Y, tan pronto como pude, se lo devolví todo en Madrid.

Este perfecto resumen encuentra corroboración en las cartas 6, 7 y 8 del epistolario que publicamos. La exposición se celebró del 30 de octubre al 29 de noviembre de 1970; se publicaría un catálogo con textos de Corredor-Matheos y José María Moreno Galván, además de poemas de Blas de Otero y Pere Quart. Aprovechando la intervención del poeta manchego en un curso de la UIMP en Santander, el 1 de septiembre de ese año, se vieron en Tudanca dos días más tarde¹⁴. Corredor-Matheos regresó emocionado a Barcelona, con buen material de Tudanca bajo el brazo, y se apresuró a escribir a Cossío al llegar¹⁵. Poco más tarde no sólo le daba cuenta del material recabado, sino que le comunicaba el agradecimiento del mismo Alberti, con quien Corredor-Matheos tenía esos días contacto telefónico. Como continuación de la conversación que habían tenido en Tudanca, Corredor-Matheos preguntó a Alberti si había vestido de luces alguna vez, hecho que Cossío debía de haber negado en Tudanca: “Me aclaraba, a petición mía, que sí llegó a vestir el traje de luces, aunque se quedara todo el tiempo detrás del burladero. Es un capítulo taurino del que debía informar en seguida a usted”¹⁶.

Estos preparativos de la exposición barcelonesa coincidieron con una carta, referida a Alberti, del poeta canario Pedro García Cabrera a Cossío:

¹⁴ ACT, carta 6, de José Corredor-Matheos, Barcelona, 24 agosto 1970.

¹⁵ ACT, carta 7, de José Corredor-Matheos, Barcelona, 10 septiembre 1970.

¹⁶ ACT, carta 8, de José Corredor-Matheos, Barcelona, 1 octubre 1970. Puede leerse en *La Vanguardia Española* de aquellos días varias notas sobre la exposición y artículos como, por ejemplo, “Rafael Alberti, en el Colegio de Arquitectos”, de Fernando Gutiérrez (8 noviembre 1970) y “Notas a la actualidad cultural”, de Guillermo Díaz-Plaja (10 noviembre 1970, p. 15). En “Apertura de la exposición Rafael Alberti”, 31 octubre 1970, p. 24: “José María de Cossío y Gregorio Prieto han aportado manuscritos valiosísimos”. En *ABC*, 31 octubre 1970: “Una interesante exposición del poeta Alberti ha sido inaugurada esta tarde en el Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares, de Barcelona. En la exposición, los barceloneses podrán admirar varias obras originales del poeta, así como su autógrafo y una libreta de notas que Alberti pudo salvar de la guerra y que contienen poemas del año 1927”.

No puedo olvidar su evocación de Tudanca con Alberti. Su humanidad. Su acogida a este provinciano de la mar. Sería una página de excepcional interés el que Vd., si ya no lo ha hecho, testimoniase la estancia de Alberti en su compañía montañesa. El poeta vive en Roma, Vía Garibaldi, 85. Seguramente le agradecería sus noticias¹⁷.

El estudio del epistolario conservado en la Casona de Tudanca, impagable tesoro del humanismo del siglo XX, y la memoria viva de los grandes poetas de nuestros años, como José Corredor-Matheos, permite iluminar detalles de amistad que, de otra manera, se hubieran olvidado.

MARIO CRESPO LÓPEZ
SOCIEDAD MENÉNDEZ PELAYO

1

Carta de José Corredor-Matheos a José María de Cossío. Barcelona, 28 de junio de 1962. Membrete de Espasa-Calpe, S.A. Delegación de Barcelona. Mecanografiada.

Barcelona, 28 de junio de 1962.

Particular

Mi estimado amigo:

Tal como convinimos durante mi último viaje a Madrid, le escribo para recordarle la entrega de su trabajo sobre la fiesta de los toros para la obra España.

Por si no tiene a mano la nota con los datos, le recordaré que la extensión ha de ser de unas treinta holandesas mecanografiadas a dos espacios. Habrá, por supuesto, ilustraciones –alrededor de dos cada tres holandesas, en principio—. Supongo que en el archivo de nuestra Casa Central habrá material de sobra, y que bastará con que usted dé una relación con los temas que interesen.

Confío en poder disponer del trabajo para septiembre o principios de octubre, fecha en que hemos de decidir las características de la impresión y enviar el material a Talleres.

Espero que su estancia en esas tierras sea buena para su obra y para su solaz. Algo así es inapreciable: un lugar al cual apartarse de vez en cuando, lejos de esta confusión.

Espero también sus noticias. Reciba con el testimonio de mi admiración, un saludo cordial.

[Firma]

Firmado: José Corredor-Matheos

¹⁷ ACT, carta de Pedro García Cabrera, Santa Cruz de Tenerife, 25 noviembre 1970.

2

Carta de José María de Cossío a José Corredor-Matheos. Tudanca, 12 de julio de 1962. Mecanografiada.

Tudanca (Santander) 12 de julio de 1962.

Sr. D. José Corredor-Matheos

Barcelona

Mi estimado amigo: recibo su carta en esta aldea, donde estoy ya hace una temporada, y para su tranquilidad le diré que tendrá usted el trabajo que desea para el tomo España a su tiempo.

Creo recordar, porque mi memoria para las cosas próximas flaquea lamentablemente, que se trataba de un resumen histórico sobre la fiesta taurina hasta la actualidad. Confírmeme este recuerdo de mi compromiso, con todas las circunstancias que puedan servirme de orientación para que mi trabajo encaje en el plan de la obra.

Muchas gracias por sus deseos sobre mi estancia en esta tierra, y reciba el recuerdo más afectuoso de su buen amigo

José M^a de Cossío [rúbrica]

3

Carta de José Corredor-Matheos a José María de Cossío. Barcelona, 30 de noviembre de 1962. Membrete de Espasa-Calpe, S.A. Delegación de Barcelona. Mecanografiada.

Barcelona, 30 de noviembre de 1962.

Particular

Mi estimado amigo:

En Septiembre, tal como le decía en mi carta de primero de agosto, pasé por Madrid, de vacaciones. No tuve entonces la suerte de poder verlo. Después, el tiempo transcurrido sin tener noticias de su trabajo para la obra "España", me ha movido a escribirle de nuevo.

Su carta de agosto me traía buenas noticias. Me decía en ella que, probablemente, en el mismo mes de septiembre lo dejaría listo. Ahora tengo ya verdadera prisa, porque he recibido ya la mayor parte de los trabajos y hemos de decidir cuanto antes las características de la edición. Mucho le agradeceré que me diga algo.

Espero —he de reconocer que con impaciencia— sus gratas noticias. Muy afectuosamente le abraza su amigo

[Firma]

4

Carta de José Corredor-Matheos a José María de Cossío. Barcelona, 11 de julio de 1967. Membrete de Espasa-Calpe, S.A. Delegación de Barcelona. Mecanografiada.

Barcelona, 11 de julio de 1967.

Particular

Distinguido amigo:

Hace unos días estuve en Madrid, donde creía encontrarle aún. Le llevaba el original de la historia de la fiesta de los toros, en la síntesis que hemos hecho, según sus indicaciones, de su Comentario Final. Como recordará la ha extractado José María Rodríguez Méndez, joven escritor y autor dramático importante que redacta también la Tauromaquia para los Suplementos. Ya me dirá lo que le parece este resumen, y si hay que hacer alguna rectificación. Aquí tiene fotocopia del original.

Me ha resultado difícilísimo conseguir manuscritos para su antología. Tengo tres sólo: el de Susana March, Fernando Gutiérrez y el mío. Se los entregaré a primeros de octubre, en Madrid, a no ser que me indique otra cosa.

Si no dispone de tiempo para escribirme ya me dirá entonces, cuando nos veamos, lo que le parece el resumen de los toros.

Le deseo un buen verano. Reciba un fuerte abrazo de su amigo

[Firma]

José Corredor-Matheos

5

Carta de José María de Cossío a José Corredor-Matheos. Barcelona, 16 de agosto de 1967. Mecanografiada.

Tudanca 16 de agosto de 1967

Sr. Don. José Corredor-Matheos

Barcelona.

Mi estimado amigo: He recibido su carta y el original de la historia de los toros, resumen que me parece perfecto y por el que quiero que dé usted las gracias a José M^a Rodríguez Méndez por su habilísimo resumen, del que tan sólo quiero matizar un juicio, como verá corregido en la cuartilla que le adjunto.

No creo que le será a usted difícil enviarme las tres contribuciones a mi cancionero que me anuncia tiene en su poder, pues el original de ese tomo lo tengo aquí en Tudanca. Dé usted las gracias a Susana March, a Fernando Gutiérrez y recíbalas usted por partida triple.

Reciba un abrazo muy cordial de su buen amigo.

José M^a de Cossío [rúbrica]

6

Carta de José Corredor-Matheos a José María de Cossío. Barcelona, 24 de agosto de 1970. Membrete del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y baleares. Comisión de Cultura. Mecnografiada.

Barcelona, 24 de agosto de 1970.

Mi querido amigo:

Esperaba sus noticias, para poder ir a verle a Tudanca. Pienso que acaso usted contaba con que haría el viaje en las fechas convenidas en principio. En la duda, he preferido dejarlo para primeros de septiembre, en que tengo que estar en Santander, con ocasión del Curso de Verano. Llegaré a Santander el día 31, para dar una conferencia el día 1. Tengo previsto ir a verle a Tudanca a primeras horas de la tarde del día 3. Le ruego que, en el caso de que no le vaya bien, me lo indique de algún modo lo antes posible: a mi domicilio de Barcelona, antes del 30, o después al Palacio de la Magdalena. Pasado mañana salgo para Roma, donde estaré dos días con Alberti, para recoger más material y cambiar impresiones con él. Pero el viernes próximo estaré de regreso en Barcelona.

Llevaré a Tudanca la relación de todo el material de que disponemos para la exposición. Siguen faltándonos algunas primeras ediciones que acaso tenga usted. En este caso, y abusando de su amabilidad, me atrevo a pedirle que nos las deje también.

Hasta pronto, espero. Reciba un cordial abrazo de su amigo

[Firma]

Firmado: José Corredor-Matheos

Asesor Artístico de las Exposiciones

7

Carta de José Corredor-Matheos a José María de Cossío. Barcelona, 10 de septiembre de 1970. Membrete de José Corredor-Matheos. Manuscrita.

Barcelona, 10-9-70

Sr. D. José M^a de Cossío

Tudanca

Mi querido amigo:

Todo llegó muy bien. Estoy, como ve, en Barcelona, feliz de contar con este material maravilloso, gracias a su generosidad.

Al salir de Tudanca me di cuenta que no me llevaba el papel para que los poetas de Barcelona escribieran sus poemas para su antología. Si le parece envíemelo a mi domicilio, para cuidarme en seguida de resolverlo.

Gracias de nuevo por todo. He escrito ya a Rafael, notificándole la buena nueva. Gracias por la confianza que me demuestra y por las horas tan estu-
pendas que pasé en Tudanca, charlando de esas cosas que nos importan.

Un fuerte abrazo, y hasta pronto. Irá teniendo noticias mías,
José Corredor-Matheos

8

Carta de José Corredor-Matheos a José María de Cossío. Barcelona, 1 de octubre de 1970. Membrete del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y baleares. Comisión de Cultura. Mecanografiada.

Barcelona, 1 de octubre de 1970.

Mi querido amigo:

A mi regreso de Santander le envié unas líneas comunicándole que todo había llegado en el mejor de los estados. Deseo ahora confirmárselo, en carta oficial, y darle cuenta de la marcha de la exposición, en la cual tiene usted tan importante parte.

Hemos reunido ya prácticamente todas las primeras ediciones, salvo aquellas que por su intención política no conviene exponer. Acabamos de recibir además dos poemas que había pedido para incluir en el catálogo: uno de Blas de Otero y otro, en catalán, de Pere Quart, ambos escritos para esta exposición. Me ha producido mucha satisfacción también recibir un envío muy interesante de Robert Marrass, del que no había tenido noticias hasta ahora, por haberle escrito a unas señas anteriores.

Tenemos prevista la inauguración hacia el 20 de octubre. Se está trabajando ya en el montaje. Tenemos celosamente guardado todo su material, de manera que podemos estar tranquilos.

Rafael está muy contento y agradecido por la ayuda que nos presta. Me lo acaba de decir ahora mismo por teléfono, al tiempo que me aclaraba, a petición mía, que sí llegó a vestir el traje de luces, aunque se quedara todo el tiempo detrás del burladero. Es un capítulo taurino del que debía informar en seguida a usted.

Ya le tendré al corriente de todo, nos veremos pronto en Madrid, seguiré con todo amor sus originales y libros, etc.

Reciba un cordial abrazo,

[Firma]

José Corredor-Matheos

Asesor Artístico de las Exposiciones